

2016年7月27日

東日本旅客鉄道株式会社  
株式会社びゅうトラベルサービス

中国から唯一の東北定期便を持つ中国国際航空とJR東日本グループが連携！

## 中国国際航空仙台便を活用した東北への訪日旅行商品を発売します

東日本旅客鉄道株式会社（以下「JR 東日本」）と中国国際航空（以下「CA」）は、中国市場から東北への訪日外国人旅行者向けに、仙台空港をゲートウェイとし、東北新幹線等の利用による東北周遊と東京観光を組み合わせた立体的な広域観光型商品「東日本鉄道假期 仙台東京鉄道自由行」を発売いたします。

海外市場向けに鉄道を利用した旅行商品を提供しているJR東日本グループの（株）びゅうトラベルサービス（以下「VTS」）が本商品の設定、販売を行うほか、業務提携関係にある中国・北京逸行国際旅行社有限公司（ET モバイルジャパン（株）の中国現地事業会社・以下「逸行」）の現地販売網を活用しながら、同国における訪日旅行ニーズの掘り起しと商品流通の活性化に取り組んでまいります。

### 1. 商品の特徴

#### (1) キャリアの強みを活かした新しい「立体観光」の提案

中国から東北エリアでは唯一の定期便を持つ CA と、東北周遊に加えて東京観光ニーズにも対応すべく、新幹線ネットワークを有する JR 東日本の協業ならではの、新しい立体的な観光ルートを提案します。

#### (2) 現地旅行会社によるお客さまのニーズに対応したフレキシブルな商品設定

国際航空券、鉄道きっぷ、仙台・東京エリアの宿泊（1泊）をセットとした商品を現地旅行会社向けに提供。その他の滞在に関するオプションは、お客さまのニーズにあわせて各旅行会社で設定可能とするなど、柔軟な商品発売を可能としました。

#### (3) 東北・東京の周遊観光、個人旅行にも対応

鉄道きっぷ部分は、仙台～東京間の片道の新幹線利用商品のほかにも、東北・東京の周遊観光利用ができる5日間乗り降り自由の「JR EAST PASS (Tohoku area) (以下「JEP」)」を組み込んだ商品もあわせて設定いたします。

また、需要の高まるFIT（個人旅行）にも対応すべく、2名からご利用が可能です。

#### (4) マルチビザ取得対象商品

中国で人気のマルチビザ※の対象商品です。

※個人が観光目的で訪日する際、沖縄県又は東北三県（岩手県、宮城県、福島県）のいずれかの県に1泊以上、また、一定の要件を満たす場合に、マルチビザ（有効期間3年、1回の滞在期間30日以内）を発給する制度。

### 2. 商品概要

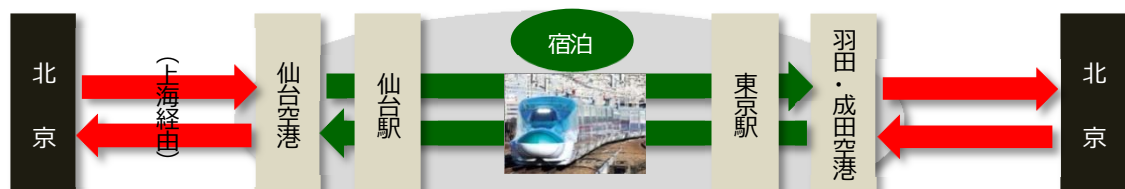
(1) 商品名： 東日本鉄道假期 仙台東京鉄道自由行

(2) 設定期間： 2016年9月1日（木）～12月31日（土）

除外日：9月14日、15日、30日～10月3日

(3) 商品イメージ： 国際航空券をCA（赤帯で表示）、鉄道きっぷ+宿泊をJR東日本グループ（緑帯で表示）がパッケージにして提供

※鉄道きっぷ【周遊タイプ】JEP【片道タイプ】仙台～東京駅間の新幹線特急券・乗車券（片道）



周遊タイプ：JR EAST PASS (Tohoku area)

片道タイプ：東北新幹線の特急券・乗車券（やまびこ号限定）

[仙台空港 IN/羽田・成田 OUT のパターンの一例]

<b>往路 AIR</b>	北京空港 07:20⇒14:25 仙台空港 ※日・水運行
空港アクセス	仙台空港⇒仙台駅*
宿泊	仙台駅周辺ホテルまたは旅館
<b>新幹線</b>	仙台駅⇒東京駅 または JEP
東京滞在	販売会社が自由にアレンジ (VTS 手配も可)
空港アクセス	東京都内⇒羽田/成田空港*
<b>復路 AIR</b>	東京(羽田/成田空港)⇒北京空港 ※毎日運行/便選択可能

[羽田・成田空港 IN/仙台空港 OUT のパターンの一例]

<b>往路 AIR</b>	北京空港⇒東京 (羽田/成田空港) *CA181 以外選択可能
空港アクセス	羽田/成田空港⇒東京都内*
宿泊	都内ホテル
<b>新幹線</b>	東京駅⇒仙台駅 または JEP
東北滞在	販売会社が自由にアレンジ (VTS 手配も可)
空港アクセス	仙台駅⇒仙台空港*
<b>復路 AIR</b>	仙台空港 15:25⇒21:20 北京空港 ※日・水運行

※ 仙台空港～仙台駅間、羽田空港・成田空港～東京駅間の各空港アクセスは、片道タイプの場合はお客さま負担です。周遊タイプの場合は、すべての空港アクセスを JEP でご利用可能です。

(4) 最少催行人員： 2名

(5) 発売開始： 2016年8月上旬

(6) 販売価格： 2,450 人民元～ (日本円約 39,000 円 ※レート 1 人民元≒15.9 円で換算)

※ 上記は片道タイプ、仙台のホテルを 2 名 1 室で利用した場合の 1 名さまの価格です。

※ 周遊タイプ、JR EAST PASS (Tohoku area) は+340 人民元。(日本円約 5,400 円)

※ 旅館をご利用の商品も+540 人民元でご用意しています。(日本円約 8,600 円)

※ Suica のオプション発売もいたします。

### 3. 販売箇所

中国国内の CA と取引のある主な旅行会社

CA が本商品専用の特別レートの国際航空券を、逸行が JR 東日本グループ(VTS)の鉄道きっぷ+宿泊を提供し、各旅行会社がそれぞれを組み合わせて発売いたします。

### 4. 商品告知

CA・JR 東日本共催で、現地旅行会社に向けたセミナーを開催します。

(日時) 2016 年 8 月 4 日(木) 9:30～ (場所) 中国・北京「金龍建国温泉酒店」

### 5. 協力

宮城県、仙台市、仙台国際空港株式会社、東北観光推進機構